

Liebe Leserin, lieber Leser

Ärztinnen und Ärzte, die **Kinder und Jugendliche** behandeln, kennen die Situation: Eine Intervention ist medizinisch indiziert und wird **vom anwesenden Elternteil befürwortet**, die betroffene **minderjährige Person** aber **verweigert die Kooperation** – häufig aus Angst. **Wer entscheidet**, wenn es nicht gelingt, das Vertrauen des Patienten zu gewinnen und die Zustimmung zum Eingriff zu erhalten? Genügt die Einwilligung eines Elternteils? Das **Bundesgericht** hat sich vor kurzem mit dieser Thematik auseinandergesetzt – **Christian Peter** vom Rechtsdienst des Inselspitals stellt den Fall vor und kommentiert ihn (➔ Seite 1539).

Welche Fortbildungsmedien steigern die Qualität der ärztlichen Leistungserbringung?, fragt **Max Giger** in seinem Beitrag, der auf einem Vortrag an einer Veranstaltung des Schweizerischen Ärzteverbands EMH basiert. Eine zentrale Frage, an deren Beantwortung der Autor als Präsident der **Kommission für Weiter- und Fortbildung (KWFB) der FMH** ein gewissermassen genuines Interesse hat: Fortbildung soll ja nicht Selbstzweck sein oder lediglich der Hori-

zontenerweiterung der sie betreibenden Ärztinnen und Ärzte dienen – sie soll den **Patientinnen und Patienten zugutekommen** (➔ Seite 1541).

«Teure Krebsmedikamente» sorgten in der jüngeren Vergangenheit in den grossen Publikumsmedien öfter für Schlagzeilen und waren auch in der SÄZ mehrfach Gegenstand von Diskussionsbeiträgen. **Gesundheitsökonomische Evaluationen** auf der Basis **randomisiert-kontrollierter Krebsstudien** gewinnen vor diesem Hintergrund an **gesellschaftspolitischer Bedeutung**. **Klaizen Matter-Walstra** und Co-Autoren zeigen anhand eines **Beispiels**, was eine solche Analyse beinhaltet und welche Aspekte zu berücksichtigen sind (➔ Seite 1545).

Dass **Kleider Leute machen**, weiss seit **Gottfried Keller** jedes Kind (zumindest jeder Mittelschüler). Welche Kleider Leute aus der **Textilbranche** aber heutzutage so machen, dürfte bei den meisten Zeitgenossen, so sie nicht gerade zu den Eingeweihten zählen, Erstaunen auslösen. **Erhard Taverna** hat dazu eine Reihe spannender Informationen zusammengetragen, darunter auch solche, die speziell für Mediziner-

rinnen und Mediziner interessant sind (➔ Seite 1562).

Als **Paraplegiker** kann man den **Arztberuf** «vollwertig» ausüben – dies beweist **Christian Wenk** täglich aufs Neue. Auch sonst kommt der im Jahr 2000 verunfallte **ehemalige Spitzenduathlet** mit seinem



Christian Wenk, «Der Arzt im Rollstuhl».

Leben in beeindruckender Weise zurecht. Der **Dok-Film «Der Arzt im Rollstuhl»** des **Schweizer-Fernsehens**, der am **4. September um 20.15 Uhr auf SF1** ausgestrahlt wird, porträtiert den Kollegen (➔ Seite 1564).

Die Redaktion

IMPRESSUM

Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli (Chefredaktor)
Dr. med. Werner Bauer
Dr. med. Jacques de Haller (FMH)
PD Dr. med. Jean Martin
lic. oec. Anna Sax, MHA
Prof. Dr. med. Hans Stalder
Dr. med. Erhard Taverna
lic. phil. Jacqueline Wettstein (FMH)

Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo
Prof. Dr. phil., dipl. biol.
Christoph Rehmann-Sutter

Redaktion Medizingeschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

Redaktion Ökonomie

lic. oec. Anna Sax, MHA

Redaktion Recht

Fürsprecher Hanspeter Kuhn (FMH)

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Redaktionssekretariat

Margrit Neff

Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch
Internet: www.saez.ch

Herausgeber

FMH
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12
E-Mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Herstellung

Schwabe AG
Farnsburgerstrasse 8
Postfach 832, 4132 Muttenz 1
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

Marketing EMH

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Thomas Gierl M.A.
Leiter Marketing und Kommunikation
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56
E-Mail: tgierl@emh.ch

Inserate

Werbung
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Ariane Furrer
Assistentin Inserateregie
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 88
Fax 061 467 85 56
E-Mail: afurrer@emh.ch

«Stellenmarkt/Immobilien/Diverses»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

«Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services
Stellenvermittlung
Postfach 246, 6208 Oberkirch
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86
E-Mail: fmhstv@hin.ch
Internet: www.fmhjob.ch

Abonnemente

FMH-Mitglieder
FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–, zuzüglich Porto

© 2008 by EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, elektronische Wiedergabe und Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Erscheint jeden Mittwoch

ISSN 0036-7486

ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:
Prof. Dr. A. Bircher
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling
Anästhesiologie und Reanimation:
Prof. P. Ravussin
Angiologie: Prof. B. Amann-Vesti
Arbeitsmedizin: Dr. B. Merz
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins
Dermatologie und Venerologie:
PD Dr. S. Lautenschlager
Endokrinologie und Diabetologie:
Prof. Dr. G.A. Spinas
Gastroenterologie: Prof. Dr. W. Inauen
Geriatric: Dr. M. Conzelmann
Gynäkologie und Geburtshilfe:
Prof. Dr. Dr. h. c. mult. W. Holzgrevé

Hämatologie: Dr. M. Zoppi
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy
Infektologie: Prof. Dr. W. Zimmerli
Innere Medizin: Dr. W. Bauer
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier
Kiefer- und Gesichtschirurgie:
Dr. C. Schotland
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Hotz
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel
Medizinische Genetik: Dr. D. Niedrist
Neonatalogie: Prof. Dr. H.-U. Bucher
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lütschg
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller
Onkologie: PD Dr. B. Pestalozzi
Ophthalmologie: Dr. A. Franceschetti
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:
Prof. Dr. J.-P. Guyot
Orthopädie: Dr. T. Böni
Pädiatrie: Dr. R. Tabin
Pathologie: Prof. Dr. G. Cathomas
Pharmakologie und Toxikologie:
Dr. T. Buclin
Pharmazeutische Medizin und Rehabilitation:
Dr. M. Weber
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:
Prof. Dr. G. Pierer
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:
Dr. C. Junker
Psychiatrie und Psychotherapie:
Dr. G. Ebner
Radiologie: Prof. Dr. B. Marincek
Radioonkologie: Prof. Dr. R. H. Greiner
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:
Prof. Dr. T. Carrel
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz
Urologie: PD Dr. T. Zellweger